



Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>English</b>	<b>4</b>
<b>Deutsch</b>	<b>5</b>
<b>Français</b>	<b>6</b>
<b>Nederlands</b>	<b>7</b>
<b>Dansk</b>	<b>8</b>
<b>Íslenska</b>	<b>9</b>
<b>Norsk</b>	<b>10</b>
<b>Suomi</b>	<b>11</b>
<b>Svenska</b>	<b>13</b>
<b>Česky</b>	<b>14</b>
<b>Español</b>	<b>15</b>
<b>Italiano</b>	<b>16</b>
<b>Magyar</b>	<b>17</b>
<b>Polski</b>	<b>18</b>
<b>Eesti</b>	<b>19</b>
<b>Latviešu</b>	<b>20</b>
<b>Lietuvių</b>	<b>21</b>
<b>Portugues</b>	<b>22</b>
<b>Româna</b>	<b>23</b>
<b>Slovensky</b>	<b>25</b>
<b>Български</b>	<b>26</b>
<b>Hrvatski</b>	<b>27</b>
<b>Ελληνικά</b>	<b>28</b>
<b>Українська</b>	<b>30</b>
<b>Srpski</b>	<b>31</b>
<b>Slovenščina</b>	<b>32</b>

<b>Türkçe</b>	<b>33</b>
<b>中文</b>	<b>35</b>
<b>繁中</b>	<b>35</b>
<b>한국어</b>	<b>36</b>
<b>日本語</b>	<b>37</b>
<b>Bahasa Indonesia</b>	<b>38</b>
<b>Bahasa Malaysia</b>	<b>39</b>
<b>عربي</b>	<b>40</b>
<b>ไทย</b>	<b>41</b>

English

# IMPORTANT RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

**This product has been tested for domestic use.**

This outdoor furniture requires no maintenance. However, by keeping the furniture clean and storing it properly you can enjoy it year after year.

**Clean:** Wipe clean with a mild soapy solution. It is not recommended to clean plastic or metal furniture with a strong cleaner or an abrasive material because it may discolour or damage the surface.

**Maintenance:** Maintenance-free.

**Storing:** If possible, store your plastic outdoor furniture in a dry and cool place indoors. When stored outside, tilt the furniture and preferably use water-repellent covers. Make sure air can circulate to avoid moisture. In freezing temperatures, plastic can weaken and is not recommended for use.

**Repair:** The steel is protected from rust with a powder coating of plastic paint. If for some reason the coating comes off, the steel is not protected and rust may occur. To repair the damage, wipe clean and repaint to restore protection.

## **NOTE!**

To increase the stability of your furniture, re-tighten the screws at least once per season.

Deutsch

# WICHTIG: AUFMERKSAM LESEN, FÜR SPÄTER AUFHEBEN.

**Dieses Produkt ist für den Hausgebrauch getestet.**

Dieses Sommermöbel erfordert keine regelrechte '**Wartung**'; jedoch sorgen gelegentliche Reinigung und geschütztes Lagern in der Wintersaison dafür, dass man lange Freude daran hat.

**Reinigung:** mit milder Seifenlösung reinigen. Kunststoff- oder Metallmöbel nicht mit starken Reinigungsmitteln oder scheuernden Materialien behandeln - das könnte zu Beschädigung oder Verfärbung der Möbel führen.

Keine regelrechte 'Wartung' erforderlich.

Sommermöbel möglichst drinnen an einem trockenen, kühlen Ort lagern. Bei Lagerung im Freien sollte man sie schräg stellen und mit einer wasserabweisenden Hülle versehen. Wichtig ist, dass die Luft zirkulieren kann, um Feuchtigkeitsstau zu verhindern. Da Frost das Material schwächen kann, sollte man Kunststoffprodukte bei Minustemperaturen nicht im Freien benutzen.

**Reparieren:** Pulverbeschichtung schützt den Stahl vor Rost. Falls Farbe abblättern sollte, ist das Material nicht mehr gegen Rost geschützt. Zum Reparieren des Schadens und Wiederherstellen der Schutzfunktion die Stelle trocknen lassen und mit Lackfarbe überstreichen.

## **BITTE BEACHTEN!**

Zur Beibehaltung der Stabilität des Möbelstücks sollten alle Schrauben mind. einmal pro Saison nachgezogen werden.

## **Français**

# **IMPORTANT. A CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTI- VEMENT**

### **Ce produit convient à un usage domestique.**

Ce meuble d'extérieur ne nécessite aucun entretien. Cependant en veillant à ce que votre meuble reste propre et en l'entreposant correctement, vous pourrez le conserver plus longtemps.

**Nettoyage :** nettoyer avec une solution savonneuse douce. Il est déconseillé de nettoyer les meubles en plastique ou en métal avec un nettoyant puissant ou avec un objet abrasif car cela peut décolorer ou abîmer la surface.

**Entretien :** sans entretien.

**Entreposage :** si possible, placez votre meuble d'extérieur en plastique dans un endroit sec et tempéré à l'intérieur. Si vous le laissez dehors, inclinez le meuble et recouvrez-le si possible d'une

housse imperméable. Veillez à ce que l'air circule correctement pour éviter l'humidité. Lorsque les températures descendent en dessous de 0°C, le plastique peut s'affaiblir et ne doit pas être utilisé.

**Réparation :** l'acier est protégé contre la rouille grâce à un revêtement plastique à poudre. Si pour une raison quelconque, le revêtement se détache, l'acier n'est plus protégé et peut rouiller. Pour y palier et protéger l'acier, nettoyez-le et repeignez-le.

#### **REMARQUE !**

Pour améliorer la stabilité de votre meuble, resserrez les fixations au moins une fois par saison.

## **Nederlands**

# **BELANGRIJK, BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG DOORLEZEN**

**Dit product is getest voor huishoudelijk gebruik.**

Dit tuinmeubel vereist geen onderhoud, maar door het goed schoon te maken en netjes op te bergen, kan je er jaar na jaar van genieten.

**Reinigen:** afnemen met een milde zeepoplossing. Kunststof of metalen meubels kunnen beter niet worden schoongemaakt met sterke schoonmaakmiddelen of schuurmiddel, omdat het oppervlak dan kan verkleuren of beschadigen.

Onderhoudsvrij.

**Opbergen:** berg je tuinmeubels indien mogelijk droog en koel binnenshuis op. Als je je meubels buiten opbergt, zet ze dan schuin en gebruik bij voorkeur een waterafstotende hoes. Zorg ervoor dat de lucht kan circuleren om vocht te voorkomen. Kunststof kan bij temperaturen onder nul verzwakken; gebruik de meubels daarom niet wanneer ze zijn blootgesteld aan kou.

**Repareren:** een dekkende kleurlak (poederlak) beschermt het staal tegen roesten. Als de verf om de een of andere reden zou loslaten, wordt het staal niet langer beschermd en kan dit gaan roesten. Om de schade te repareren, droogmaken en schilderen om de bescherming weer aan te brengen.

#### **LET OP!**

Draai voor de stevigheid de schroeven in dit meubel minstens eenmaal per seizoen aan.

## **Dansk**

# **VIGTIGT! GEM TIL FREMTIDIG BRUG. LÆS OMHYGGELIGT.**

#### **Produktet er testet til brug i private hjem.**

Disse havemøbler kræver ikke vedligeholdelse. Men hvis du holder møblerne rene og opbevarer dem tørt, kan du ha' glæde af dem i mange år.

**Rengøring:** Tørres af med en fugtig klud tilsat et mildt rengøringsmiddel. Det anbefales ikke at



rengøre møbler af plast eller metal med et slibende eller stærkt rengøringsmiddel, da det kan misfarve eller beskadige møblernes overflade.

Vedligeholdelse: Kræver ikke vedligeholdelse.

**Opbevaring:** Opbevar så vidt muligt dine havemøbler af plast et tørt og køligt sted indendørs. Hvis de opbevares udendørs, skal de stå skråt. Brug gerne vandafvisende betræk. Sørg for, at luften kan cirkulere for at undgå fugt. Frostvejv kan svække plasten, så det ikke er velegnet til brug.

**Reparation:** Stålet er beskyttet mod rust med pulverlakering. Hvis pulverlakeringen af en eller anden grund slides af, er stålet ikke beskyttet og kan ruste. Skaden kan repareres ved at tørre stålet af og lakere det, så det er beskyttet igen.

### **OBS!**

Stram skruerne mindst 1 gang hver sæson for at gøre dine møbler mere stabile.

## Íslenska

# MIKILVÆGT AÐ GEYMA TIL AÐ LEITA TIL SÍÐAR: LESIÐ VEL

**Varan hefur verið prófuð fyrir notkun á heimilum.**

Þessi garðhúsgögn þarfnast ekki viðhalds. En með því að halda þeim hreinum og geyma þau á viðeigandi hátt, getur þú notið þeirra í enn fleiri ár en ella.

**Þrif:** Þurrkið af með mildu sápuvatni. Ekki er

ráðlegt að þvo húsgögn úr plasti eða málmni með sterkum eða hrjúfum hreinsiefnum því það getur eyðilaggt eða upplitað yfirborðið.

**Viðhald:** Viðhaldsfrítt.

**Geymsla:** Ef það er mögulegt er best að geyma garðhúsgögn úr plasti á þurrum, köldum stað innandyra. Þegar húsgögnin eru geymd utandyra hallið þeim þá þannig að vatn leki af þeim. Enn betra er að nota vatnsfráhrindandi yfirbreiðu. Verið viss um að það lofti um húsgögnin til að koma í veg fyrir raka. Ekki er ráðlegt að nota plasthúsgögn í frosti þar sem plastið veikist í frosti.

**Viðgerðir:** Stálið húðað og ryðvarið með duftlakki úr plastmálningu. Ef húðin fer af einhverjum ástæðum af stálinu, er það ekki ryðvarið og getur ryðgað. Til að lagfæra skemmdirnar, þurrkið af og málið yfir til að endurheimta ryðvörnina.

#### **ATHUGAÐU!**

Til að auka stöðugleika húsgagnanna ætti að herða skrufurnar reglulega.

## **Norsk**

# **VIKTIG. SPAR PÅ DENNE IN- FORMASJONEN FOR FREMTIDIG BRUK: LES NØYE.**

**Dette produktet er testet for bruk i private hjem.**

Dette utemøbelet er vedlikeholdsfrítt, men dersom du holder det rent samt oppbevarer det på riktig måte, forlenges møbelets levetid.

**Rengjøring:** Rengjør med mildt såpevann. Det anbefales ikke å rengjøre møbler i plast og metall med et sterkt rengjørings- eller skuremiddel da disse kan misfarge eller ødelegge overflaten.

**Vedlikehold:** Krever ikke vedlikehold.

**Oppbevaring:** Oppbevar utemøblene i plast innendørs på et tørt og svalt sted hvis mulig. Dersom de oppbevares utendørs, sett møblene på siden og dekk dem helst til med et vanntett trekk. Sørg for god luftsirkulasjon for å unngå fukt. Møblene bør ikke brukes i minusgrader da plastens bærende egenskaper svekkes.

**Reparasjon:** Stålet er rustbeskyttet med en polyesterbasert pulverlakk. Dersom lakken av en eller annen grunn skulle falle av, mister stålet sin rustbeskyttelse, og kan begynne å ruste. Vask og mal på nytt for å beskytte stålet igjen.

### **Merk!**

For å holde møblene stabile, etterstram skruene minst én gang per sommersesong.

## **Suomi**

# **TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ**

# MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

## **Tuote on testattu ja hyväksytty kotikäyttöön.**

Kaluste on tarkoitettu ulkokäyttöön eikä vaadi huoltoa. Puhdistaminen ja oikeanlainen säilytys kuitenkin pidentävät kalusteen käyttöikä.

**Puhdistus:** Pyyhitään miedolla pesuaineliuoksella. Muovi- ja metallihuonekaluja ei ole suositeltavaa puhdistaa vahvoilla puhdistusaineilla tai hankaavilla puhdistusvälineillä, sillä ne voivat aiheuttaa värin tai pinnan vaurioitumisen.

**Huolto:** Ei vaadi huoltoa.

**Säilytys:** Muoviset ulkokalusteet on suositeltavaa säilyttää kuivassa ja viileässä sisätilassa. Jos niitä säilytetään ulkona, ne on asetettava kallelleen, mieluiten vedenkestävän peitteen alle. Ilman on päästävä kiertämään peitteen alla. Pakkasessa muovi voi haurastua ja mennä pilalle.

**Korjaaminen:** Teräsrunko on maalattu muovia sisältävällä jauhemaalilla, joka suojaa ruostumiselta. Jos maalipinta jostakin syystä rikkoutuu, teräs saattaa ruostua. Vaurion voi korjata puhdistamalla vauriokohdan ja maalaamalla sen uudelleen.

## **HUOMIO!**

Parantaaksesi kalusteiden vakautta, kiristä ruuvit vähintään kerran vuodessa.

Svenska

# VIKTIGT, SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK: LÄS NOGGRANT

**Den här produkten har testats för hemmabruk.**

Den här utomhusmöbeln kräver inget underhåll, men genom att rengöra och förvara möbeln ordentligt kan du njuta av den år efter år.

**Rengör:** Torka rent med en mild tvållösning. Det är inte lämpligt att rengöra möbler av plast eller metall med ett starkt rengöringsmedel eller slipmaterial eftersom det kan missfärga eller skada ytan.

**Underhåll:** Underhållsfri.

**Förvara:** Om möjligt, förvara din utomhusmöbel på ett torrt och svalt ställe inomhus. Om du förvarar möbeln utomhus, luta på den och använd helst vatteavvisande skydd. Se till att luft kan cirkulera för att undvika fukt. Plast kan försvagas vid minusgrader och möbeln bör därför inte användas om den utsatts för köld.

**Reparera:** En pulverlack med plastfärg skyddar stålet från att rosta. Om färgen av någon anledning skulle lossna, skyddas inte längre stålet och rost kan uppkomma. För att reparera skadan, torka och måla för att återställa skyddet.

**OBS!**

För att bibehålla stabiliteten i din möbel, efterdra skruvarna minst en gång per säsong.

Česky

# PONECHTE SI PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ

**Tento výrobek byl testován pro použití v domácnosti.**

Tento venkovní nábytek nevyžaduje žádnou údržbu. Ačkoli pokud budete nábytek udržovat v čistotě a správně skladovat, budete si jej moci užívat po mnoho let.

**Čištění:** Umyjte jemným saponátem. Plast nebo kov se nedoporučuje čistit silnými nebo koncentrovanými saponáty nebo drsnými materiály, které by mohly zapříčinit poškození povrchu nebo poškození barvy.

**Údržba:** Bezúdržbový.

**Uskladnění:** Pokud je to možné, plastový zahradní nábytek uskladněte na suchém, chladném místě uvnitř. Při venkovním uskladnění nábytek vždy nakloňte, aby se na něm nezadržovala voda. Ujistěte se, že vzduch může cirkulovat, a tak odvádět vlhkost. Při mrazech plast zeslábne, a proto se nedoporučuje jeho použití.

**Oprava:** Ocel je před korozí chráněna práškovým lakem. Pokud je z nějakého důvodu barva z povrchu sedřena, není už dále ocel chráněna a může začít rezivět. Abyste předešli poškození, ocel otřete do sucha a znovu natřete.

## **UPOZORNĚNÍ!**

Abyste zvýšili stabilitu nábytku, dotahujte šroubky minimálně jednou za sezónu.

Español

# IMPORTANTE, GUARDAR PARA CONSULTAR EN EL FUTURO: LEER DETENIDAMENTE

**Este producto ha sido probado para uso doméstico.**

Estos muebles de exterior no necesitan mantenimiento. Sin embargo, si los conservas limpios y los guardas adecuadamente, podrás disfrutarlos muchos años.

**Limpieza:** limpia con agua y un detergente suave. No se recomienda limpiar los muebles de plástico o metal con un detergente fuerte o un material abrasivo, porque podrían decolorar o dañar la superficie.

**Mantenimiento:** no necesita mantenimiento.

**Almacenaje:** si fuera posible, guarda los muebles de exterior de plástico en un lugar fresco y seco en el interior. Si los dejas al aire libre, inclina y recubre los muebles con fundas impermeables. Comprueba que pueda circular el aire para evitar la humedad. Si las temperaturas descienden bajo 0°C, el plástico puede debilitarse y no se aconseja utilizarlo.

**Reparación:** el acero se protege del óxido con un revestimiento en polvo de pintura plástica. Si se perdiese el revestimiento, el acero dejaría de estar protegido y podría oxidarse. Para reparar el daño y recuperar la protección, limpia y aplica de nuevo pintura.

**NOTA:**

Para reforzar la estabilidad de los muebles, aprieta los tornillos por lo menos una vez cada temporada.

**Italiano**

# **IMPORTANTE! LEGGI ATTENTAMENTE E CONSERVA PER ULTERIORI CONSULTAZIONI.**

**Questo prodotto è stato testato per l'uso domestico.**

Questo mobile da giardino non richiede manutenzione. Tuttavia, tenendolo pulito e conservandolo correttamente durerà più a lungo.

**Pulizia:** pulisci con una soluzione di acqua e sapone poco concentrata. Non pulire i mobili in plastica o metallo con un detergente concentrato o con un materiale abrasivo, perché la superficie potrebbe scolorirsi o danneggiarsi.

**Manutenzione:** non richiede manutenzione.

Se possibile, conserva i tuoi mobili da giardino in plastica in un ambiente interno fresco e asciutto. Se devi lasciarli all'esterno, inclinali e usa fodere idrorepellenti. Per evitare l'umidità, assicurati che ci sia una buona ventilazione. Quando la temperatura scende a zero gradi, la plastica può indebolirsi: per questo se ne sconsiglia l'uso.

Un rivestimento plastico a polvere protegge



l'acciaio dalla ruggine. Se il rivestimento dovesse staccarsi, l'acciaio potrebbe arrugginirsi. Per riparare il danno e ripristinare la protezione, puliscilo e rivernicialo.

### **NOTA!**

Per una maggiore stabilità del mobile, stringi tutte le viti almeno una volta a stagione.

## **Magyar**

# **FONTOS MEGŐRIZNI: FIGYELMESEN OLVASD EL!**

### **Otthoni használatra bevizsgált termék.**

A kültéri bútor nem igényel karbantartást. Azonban érdemes tisztán tartani és helyesen tárolni, hogy évekig használható maradjon.

**Tisztítás:** enyhe szappanos vízzel töröld tisztára. Nem ajánlott műanyag- vagy fémbútort erős tisztítószerrel vagy dörzsölő anyaggal kezelni, mert elszíneződést vagy sérülést okozhatnak.

**Karbantartás:** nem igényel karbantartást.

**Tárolás:** lehetőség szerint száraz és hűvös, fedett helyen tárold a kültéri műanyag bútort. Ha kültéren tárolod, dönts meg, és teríts le vízlepergető anyaggal. Ügyelj rá, hogy jól szellőzzön, és a nedvesség eltávozhasson. Fagyban a műanyag meggyengülhet, így használata nem ajánlott.

**Javítás:** az acélt műanyaggal porfestés védi a rozsdától. Ha valamilyen okból a bevonat lekopik, az acél nem lesz védve és berozsdásodhat. A hiba kijavítható ha szárazra töröljük és újra festjük, így az anyag védelme is helyreáll.

## FIGYELMEZTETÉS!

A bútor stabilitásának növelése érdekében évszakonként legalább egyszer húzd meg a csavarokat.

Polski

# WAŻNE. ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAŻNIE

**Produkt został przetestowany do użytku domowego.**

Meble ogrodowe nie wymagają żadnych dodatkowych zabezpieczeń. Utrzymanie mebli w czystości i odpowiednie przechowywanie pozwalają zachować ich wygląd na dłużej.

**Czyszczenie:** używaj delikatnych środków na bazie mydła. Do czyszczenia mebli z plastiku i metalu nie zaleca się stosowania silnych środków ani też środków ścierających powierzchnię, ponieważ mogą one odbarwić lub uszkodzić powierzchnię mebli.

**Konserwacja:** nie wymaga konserwacji.

**Przechowywanie:** jeśli to możliwe, przechowuj plastikowe meble ogrodowe w suchym i chłodnym pomieszczeniu. Gdy przechowujesz meble na zewnątrz, umieść je pod kątem i nakryj wodoodpornym pokrowcem. Aby zapobiegać powstawaniu wilgoci, zapewnij cyrkulację powietrza. W ujemnej temperaturze plastik ulega osłabieniu, więc nie należy wtedy korzystać z mebli.

**Drobne naprawy:** stal zabezpieczono przed rdzą dzięki farbie proszkowej z polimerami. Jeśli powłoka farby ulegnie uszkodzeniu, stal nie będzie odpowiednio zabezpieczona i może rdzewieć. Aby naprawić uszkodzenie, oczyść mebel i nałóż nową warstwę farby.

**UWAGA!**

Aby zwiększyć stabilność mebla, dokręcaj śruby co najmniej raz w sezonie.

**Eesti**

**OLULINE ON  
HOIDA JUHISED  
HILISEMA  
VAJADUSE  
TARBEKS  
ALLES: LUGEGE  
HOOLIKALT**

**Seda toodet on testitud kodus kasutamiseks.**

See aiameöbel ei vaja hooldust. Hoidke mööbel puhas ja säilitage korralikult, siis saate mööblit nautida pikka aega.

**Puhastamine:** Puhastage õrnatoimelise seebiveega. Me ei soovita plastikust või metallist mööblit puhastada tugevatoimeliste puhastusvahenditega või karmide materjalidega, need võivad toote värvi muuta või pinda kahjustada.

**Hooldus:** hooldusvaba.

**Hoiustamine:** võimalusel, hoiustage oma plastikust aiämööblit kuivas ja jahedas siseruumis. Kui hoiustate seda väljas, keerake mööbel kalde alla ja katke kinni veekindla kattega. Veenduge, et õhk saaks läbi käia, et vältida niiskust.

Miinustemperatuuride käes võib plastik nõrgeneda ning seda ei soovitata enam kasutada.

**Parandamine:** Teras kaitseb rooste eest plastvärvi pulberkate. Kui kate mingil põhjusel maha kulub, ei ole teras enam kaitstud ja võib tekkida rooste. Kahju parandamiseks pühi see puhtaks ja värvi uuesti, et kaitse taastada.

### **PANE TÄHELE!**

Mööbli stabiilsuse suurendamiseks pinguta kruvisid vähemalt üks kord hooaja jooksul.

**Latviešu**

# **SVARĪGI SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI: RŪPĪGI IZLASIET**

**Šī prece ir testēta un atbilst lietošanai mājas apstākļos.**

Šīm āra mēbelēm nav nepieciešams veikt apkopi. Tomēr, lai tās kalpotu gadiem ilgi, saglabājiet tīras un uzglabājiet atbilstošos apstākļos.

**Tīrīšana:** Tīriet ar maigu ziepjūdeni. Plastmasas un metāla mēbeles nav ieteicams tīrīt ar spēcīgiem

tīrīšanas līdzekļiem un/vai abrazīviem materiāliem, jo tādā veidā var tikt bojāta mēbeļu virsma un krāsa.

**Kopšana:** nav nepieciešama.

**Uzglabāšana:** Ja iespējams, uzglabājiet āra mēbeles vēsās, sausās iekštelpās. Uzglabājot ārā, novietojiet mēbeles tā, lai uz tām nevarētu uzkrāties ūdens, kā arī pārklājiet tās ar ūdensnecaurlaidīgu pārsegu. Lai pasargātu no mitruma un pelējuma, nodrošiniet brīvu gaisa cirkulāciju. Plastmasu nav ieteicams uzglabāt temperatūrā, kas zemāka par 0°C, jo tā kļūst trausla.

**Atjaunošana:** tēraudam ir nerūsējošs plastmasas pulvera pārklājums. Vietās, kur kādu iemeslu dēļ pārklājums ir bojāts, tērauds vairs nav aizsargāts pret rūsu. Lai atjaunotu virsmas aizsardzību, tā jānotīra un jāpārkrāso.

### **BRĪDINĀJUMS!**

Lai mēbeles būtu stabilas, vismaz reizi sezonā jāpievelk visas skrūves.

## **Lietuvių**

# **SVARBU IŠSAUGOKITE: ATIDŽIAI PERSKAITYKITE**

**Gaminio tinkamumas naudoti buityje buvo patikrintas.**

Šių lauko baldų nereikia ypatingai prižiūrėti, tačiau džiaugsitės jais ilgus metus, jei valysite juos ir laikysite tinkamoje aplinkoje.

**Valymas:** Valyti švelniu muilo tirpalu.

Nerekomenduojama valyti plastikinių ar metalinių baldų stipriomis valymo priemonėmis ar šveitikliais, nes jie gali pakeisti jų spalvą ar subraižyti paviršius.

**Priežiūra:** Nereikalauja priežiūros.

**Laikymo sąlygos:** jei yra galimybė, plastikinius lauko baldus laikykite sausoje ir vėsioje vietoje patalpoje. Jei paliksite baldus lauke, pakreipkite juos ir uždenkite vandeniu nelaidžiais uždangalais. Sudarykite sąlygas orui laisvai cirkuliuoti po uždangalais, kad nesikauptų drėgmė. Nuo šalčio plastikas silpsta, todėl nerekomenduojama naudoti plastikinių baldų tokiu oru.

**Taisymas:** plienas nudažytas miltelinu būdu ir atsparus rūdims. Dėl kokių nors priežasčių nusilopus ar nutrupėjus dažams plienas gali imti rūdyti. Tokiu atveju paviršius reikėtų švariai nuplauti ir perdažyti.

#### **PASTABA!**

Rekomenduojama pakartotinai priveržti varžtus bent kartą per sezoną, kad baldai išliktų stabilūs.

## **Portugues**

# **IMPORTANTE GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA: LER ATENTAMENTE**

**Este produto foi testado apenas para uso doméstico.**

Estes móveis de exterior não requerem

manutenção. No entanto, ao manter os móveis limpos e ao guardá-los adequadamente pode usufruir deles durante muitos anos.

**Limpar:** Limpe com água e um detergente suave. Não é recomendado limpar móveis de plástico ou metal com um detergente forte ou qualquer material abrasivo, porque pode descolorar ou danificar a superfície.

**Manutenção:** não precisa de manutenção.

**Arrumar:** Se possível, guarde os seus móveis de exterior em plástico no interior, num lugar seco e fresco. Quando guardados ao ar livre, incline os móveis e use capas impermeáveis. Certifique-se de que o ar circula a fim de evitar humidade. Em temperaturas muito baixas, o plástico pode ficar fragilizado e não é recomendada a sua utilização.

**Reparação:** o aço está protegido da corrosão com um revestimento em pó de tinta plástica. Se por alguma razão o revestimento sair, o aço fica desprotegido e pode enferrujar. Para reparar os danos, limpe bem e volte a pintar para restaurar a proteção.

### **ATENÇÃO!**

Para aumentar a estabilidade dos seus móveis, volte a apertar os parafusos de 3 em 3 meses.

## **Româna**

# **IMPORTANT!**

# **Citește cu atenție și**

# păstrează pentru referințe ulterioare.

## **Acest produs a fost testat pentru uz casnic.**

Aceste piese de mobilier pentru exterior nu necesită întreținere. Cu toate acestea, mobilierul de exterior întreținut și depozitat corespunzător are o durată de viață mai lungă.

**Curățare:** Curăță cu o soluție de detergent diluată. Nu se recomandă curățarea pieselor de mobilier din plastic sau metal cu un detergent puternic sau abraziv pentru a evita decolorarea sau deteriorarea suprafeței.

**Întreținere:** fără întreținere.

**Depozitare:** Dacă este posibil, depozitează piesele de mobilier pentru exterior într-un loc rece și uscat la interior. Când le depozitezi afară, acoperă-le și folosește de preferință material impermeabil. Ai grijă să permiți circulația aerului pentru a evita umezeala. Dacă este expus la temperaturi foarte scăzute, plasticul devine friabil, iar folosirea acestuia nu este recomandată.

**Recondiționare:** Oțelul este protejat împotriva ruginii cu un strat de pulbere de protecție la coroziune din vopsea plastifiată. În cazul în care stratul se dezlipește, oțelul nu mai este protejat și poate rugini. Pentru a remedia deteriorarea, curăță oțelul și vopsește din nou pentru a asigura protecția materialului.

## **NOTĂ!**

Pentru o stabilitate sporită a mobilierului, strânge șuruburile cel puțin o dată pe sezon.



Slovensky

# DÔLEŽITÝ DOKUMENT. UCHOVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ. POZORNE PREČÍTAJTE.

**Tento výrobok sme testovali na domáce použitie.**

Tento záhradný nábytok si nevyžaduje údržbu. No vďaka náležitému uskladneniu a čisteniu dokážete predĺžiť jeho životnosť.

**Čistenie:** Dočista vyutierajte saponátom. Plast alebo kov sa neodporúča čistiť silno koncentrovanými saponátmi alebo drsnými materiálmi, ktoré by mohli zapríčiniť poškodenie povrchu alebo vymiznutie farby.

**Údržba:** Údržba nie je potrebná.

**Uskladnenie:** Ak je to možné, plastový záhradný nábytok uskladnite na suchom, chladnom mieste vnútri. Pri vonkajšom uskladnení nábytok vždy nakloňte, aby sa na ňom nezadržiavala voda. Ubezpečte sa, že vzduch môže cirkulovať, a tak odvádzať vlhkosť. Pri mrznúcich teplotách plast zoslabne, a preto sa neodporúča jeho použitie.

**Oprava:** Oceľ je pred hrdzou ochránená náterom z práškovej farby. Ak z nejakého dôvodu farba zide

z povrchu, oceľ už ďalej nie je chránená a môže sa objaviť hrdza. Aby ste predišli poškodeniu, povrch utrite dosucha a opäť natrite.

### **POZOR!**

Aby ste zvýšili stabilitu nábytku, aspoň raz za sezónu skrutky znovu utiahnite.

## **Български**

# **ВАЖНО ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО**

**Този продукт е тестван за домашна употреба.**

Тези градински мебели не изискват поддръжка. Но ако ги почиствате редовно и ги съхранявате правилно, ще можете да им се радвате дълги години.

**Почистване:** Забърсвайте с мек сапунен разтвор. Не е препоръчително да почиствате мебели от пластмаса или метал със силен препарат или абразивни вещества, които могат да ги оцветят или да повредят повърностите. Не изисква поддръжка.

**Съхранение:** При възможност съхранявайте градинските мебели от пластмаса на хладно и сухо място на закрито. Когато ги съхранявате на открито, наклоняйте мебелите. Препоръчително

е да използвате водонепропускливи покривала/ калъфи. Осигурете циркулация на въздуха, за да избегнете натрупване на влага. При температури под 0 градуса, пластмасата губи здравината си и е по-добре да не ползвате мебелите.

**Поправка:** Стоманата е прахово боядисана със синтетична боя, която я предпазва от ръжда. Ако по някаква причина боята се обели, металът не е защитен и може да ръждяса. За да поправите мястото и да го защитите, почистете и боядисайте отново.

**ВАЖНО:**

За по-голяма стабилност, притягайте винтовете поне веднъж на сезон.

Hrvatski

**VAŽNO  
SAČUVAJTE  
ZA BUDUĆE  
POTREBE:  
PAŽLJIVO  
PROČITAJTE**

**Proizvod je testiran za upotrebu u kućanstvu.**

Ovaj vanjski namještaj ne zahtijeva održavanje. Međutim, ako ga budete održavali čistim i ispravno spremali, moći ćete godinama uživati u njemu.

**Čišćenje:** Oprati blagom sapunskom otopinom. Ne

čistiti plastični ili metalni vanjski namještaj jakim sredstvima za čišćenje ili abrazivima koji ga mogu izbljedjeti ili oštetiti površinu.

**Održavanje:** nije potrebno održavati.

**Spremanje:** Ako je to moguće, spremite plastični vanjski namještaj na hladno, suho zatvoreno mjesto. Ako ga spremite na otvorenom, nagnite namještaj i koristite vodootporne navlake.

Omogućite strujanje zraka oko namještaja kako se ne bi nakupljala vlaga. Ne držite plastični namještaj na temperaturama ispod nule jer plastika u tim uvjetima može oslabjeti.

**Popravak:** za zaštitu od hrđe čelik je premazan plastičnom bojom u prahu. Ako se boja iz nekog razloga skine, čelik neće biti zaštićen i može se pojaviti hrđa. Za popravak oštećenja, očistite ga i ponovno premazati zaštitnom bojom.

#### **NAPOMENA!**

Kako bi se povećala stabilnost namještaja, vijke je potrebno ponovno zategnuti barem jednom u sezoni.

Ελληνικά

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ  
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΓΙΑ  
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ**

# ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

**Αυτό το προϊόν έχει ελεγχθεί για οικιακή χρήση.**

Αυτό το έπιπλο εξωτερικού χώρου δεν απαιτεί καμία συντήρηση. Ωστόσο, κρατώντας το έπιπλο καθαρό και με την κατάλληλη συντήρηση μπορείτε να το απολαύσετε με την πάροδο των ετών.

**Καθάρισμα:** Καθαρίστε με ήπιο διάλυμα σαπουνιού. Δεν προτείνεται να καθαρίζετε τα πλαστικά ή τα μεταλλικά έπιπλα με ισχυρό καθαριστικό ή λειαντικό υλικό, καθώς ενδέχεται να αποχρωματίσει ή να φθείρει την επιφάνεια.

**Συντήρηση:** Δεν απαιτείται συντήρηση.

**Αποθήκευση:** Αν είναι δυνατόν, αποθηκεύστε τα πλαστικά έπιπλα εξωτερικού χώρου σε ένα στεγνό και δροσερό μέρος σε κλειστούς χώρους. Όταν αποθηκεύονται έξω, γείρετε τα έπιπλα και χρησιμοποιήστε κατά προτίμηση υδατοαπωθητικά καλύμματα. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί για την αποφυγή υγρασίας. Σε χαμηλές θερμοκρασίας, το πλαστικό μπορεί να αποδυναμώσει και δεν συνιστάται για χρήση.

**Επιδιόρθωση:** Το ατσάλι προστατεύεται από τη σκουριά με μια κονιορτοποιημένη επιφάνεια πλαστικής βαφής. Εάν, για οποιοδήποτε λόγο, το ατσάλι παραμείνει απροστάτευτο, μπορεί να σκουριάσει. Για να επιδιορθώσετε τη ζημιά, καθαρίστε και βάψτε ξανά την επιφάνεια.

## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Για να αυξήσετε τη σταθερότητα του επίπλου σας, ξανασιφίξτε τις βίδες του τουλάχιστον μια φορά κάθε εποχή.

Українська

# ВАЖЛИВО! — УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

**Виріб був перевірений на придатність для домашнього використання.**

Садові меблі не потребують спеціального догляду. Але підтримання меблів у чистоті та їх належне зберігання гарантуватиме їхню службу протягом багатьох років.

**Очищення:** Очистьте за допомогою м'якого мильного розчину. Для очищення пластикових і металевих меблів не рекомендується використовувати сильнодіючі засоби для чищення або абразивні матеріали, оскільки це може призвести до знебарвлення або пошкодження поверхні.

**Догляд:** Не потребують догляду.

**Зберігання:** За можливості зберігайте пластикові садові меблі в прохолодному сухому приміщенні. Якщо меблі зберігаються надворі, накрийте їх навісом та водовідштовхувальними чохлами. Забезпечте циркуляцію повітря, щоб запобігти накопиченню вологи. За мінусової температури вироби з пластику можуть втрачати міцність і тому не рекомендуються для використання.

**Ремонт:** Сталь захищена від іржі за допомогою порошкового полімерного покриття. Якщо з якоїсь причини покриття обдирається, сталь втрачає захист, на ній може з'явитися іржа. Щоб усунути пошкодження, витріть поверхню начисто та пофарбуйте для відновлення захисту.

### **ЗВЕРНІТЬ УВАГУ!**

Щоб підвищити міцність меблів, підтягуйте гвинти щонайменше раз на сезон.

Srpski

**VAŽNO SAČUVAJ  
ZA UBUDUĆE:  
PAŽLJIVO  
PROČITAJ**

**Ovaj proizvod ispitan je za upotrebu u  
domaćinstvu.**

Baštenski nameštaj ne zahteva održavanje. Međutim, čisteći ga i čuvajući na odgovarajući način, znatno ćeš mu produžiti vek trajanja.

**Čišćenje:** očisti blagim rastvorom sapuna. Ne preporučuje se čišćenje plastičnog ili metalnog

nameštaja jakim sredstvima za čišćenje ili abrazivnim materijalima jer mogu izblediti boju ili oštetiti površinu.

**Održavanje:** ne zahteva održavanje.

**Čuvanje:** ako je moguće, baštenski nameštaj čuvaj u zatvorenom, na suvom i hladnom mestu. Ako ga čuvaš na otvorenom, postavi ga nagnuto i pokrij materijalom koji odbija vodu. Pazi da vazduh struji kako se ne bi skupljala vlaga. Na temperaturi ispod nule, plastika može oslabiti i ne preporučuje se za upotrebu.

**Popravka:** radi zaštite od rđe, čelik je presvučen prahom plastične boje. Ako se taj sloj oljušti, čelik nije zaštićen i može zarđati. Da popraviš oštećenje, očisti ga i premaži da povratiš zaštitu.

#### **NAPOMENA!**

Da bi nameštaj bio stabilniji, dotegni zavrtnje barem jednom u sezoni.

## **Slovenščina**

**POMEMBNO:  
SHRANI ZA  
KASNEJŠO  
UPORABO –  
POZORNO  
PREBERI**

**Ta izdelek je preizkušen za uporabo v gospodinjstvu.**

Vrtnega pohištva ni potrebno vzdrževati. Seveda



pa lahko z rednim čiščenjem in pravilnim shranjevanjem pohištvo s pridom uporabljate leto za leto.

**Čiščenje:** Prebrišite z blago milnico. Plastičnega ali kovinskega pohištva ni priporočljivo čistiti z agresivnimi sredstvi za čiščenje ali grobimi materiali, saj ti lahko razbarvajo ali poškodujejo površino.

**Vzdrževanje:** Vzdrževanje ni potrebno.

**Shranjevanje:** Po možnosti shranjujte v hladnem in suhem zaprtem prostoru. Pri shranjevanju na prostem pohištvo nagnite in prekrijte z nepremočljivo prevleko. Poskrbite za kroženje zraka, da preprečite zadrževanje vlage. Pri temperaturah pod lediščem lahko plastika oslabi, zato takrat pohištva ne uporabljajte.

**Popravilo:** Jeklo je zaščiteno s prašnim nanosom barve. Če barva odstopi, jeklo ni več zaščiteno in lahko začne oksidirati. Poškodbo popravite tako, da mesto poškodbe očistite in ponovno pobarvate.

#### **POMNI!**

Za vzdrževanje stabilnosti pohištva je priporočljivo, da vse vijake ponovno priviješ najmanj enkrat v sezoni.

Türkçe

# İLERDE GEREKEBİLECEĞİ İÇİN SAKLAMANIZ

# ÖNEMLİDİR: DİKKATLE OKUYUNUZ

## **Bu ürün ev kullanımı için test edilmiştir.**

Bu dış mekan mobilyaları bakım gerektirmez. Ancak, temiz tutulan ve düzgün bir şekilde muhafaza edilen mobilyalar, yıllarca keyifle kullanılabilir.

**Temizlik:** Yumuşak sabunlu su ile hazırlanan bir solüsyon ile siliniz. Plastik veya metal mobilyaların, yüzey rengini soldurabileceği ya da zarar verebileceği için güçlü bir temizlik malzemesi ile veya aşındırıcı temizlik malzemeleri ile temizlenmesi tavsiye edilmez.

**Bakım:** Bakım gerektirmez.

**Saklama:** Eğer mümkünse dış mekan mobilyalarınızı, kapalı bir mekanda, kuru ve serin bir yerde muhafaza ediniz. Dış mekanda muhafaza etmeniz gerektiği zaman, mobilyaları eğerek ve tercihen su geçirmez kılıflarla kullanınız. Nemi önlemek için hava akımı olduğundan emin olunuz. Dondurucu soğuklarda plastik zayıflayabilir ve kullanımı tavsiye edilmez.

**Onarım:** Çelik, plastik toz boya ile paslanmaya karşı korunur. Herhangi bir nedenle boya kabarıyor ve kalkarsa çelik korunmasız kalır ve pas oluşabilir. Oluşan hasarı onarmak için silerek temizleyiniz ve korunmasını sağlamak için tekrar boyayınız.

## **DİKKAT!**

Mobilyanızın sağlığını ve dengesini artırmak için her mevsim döneminde en az bir kez vidalarını yeniden sıkınız.

中文

# 重要信息，请详细阅读，并妥善保存以备随时参考

**本产品经过测试，适合家庭使用。**

这件室外家具无需保养。保证其清洁并妥善储藏可延长它的使用寿命。

**清洁：**请用中性皂液擦拭。不建议使用烈性清洁剂或粗硬布料清洁塑料和金属家具，可能致使表面磨损或褪色。

**保养：**无需保养。

**储藏：**如果可能，请将您的室外用塑料家具存放在室内干燥、凉爽的地方。若在室外存放，请倾斜放置并盖上防水布。请保持通风，避免潮湿。冰冻天气可能会使塑料脆化，因此不建议使用。

**修整：**钢质表面经涂粉末漆处理。如果因故涂漆遭到磨损，钢质失去保护可能导致生锈。请修复损坏处，擦拭干净后重新上保护漆。

**注意事项！**

为提高家具的稳固性，应每个季节对螺丝进行重新紧固。

繁中

# 重要資訊！請保留相關資料，以供未來參考。請仔細閱讀。

**此產品經測試，適合居家使用。**

此戶外家具不需額外保養，但仍需常保乾淨，並正確的存放，以確保家具的耐用性。

**清潔方法：**用抹布沾溫和清潔劑擦拭乾淨。不可用強力清潔劑或研磨劑清潔塑膠或金屬家具，以免造成變色或刮壞表面。

不需額外保養。

**存放方式：**請盡可能將戶外家具存放在涼爽、乾燥的室內。若存放在戶外，請將家具傾斜放置，並蓋上防水布，確保通風良好，以免受潮。塑膠在溫度零度以下的環境，耐用度會降低，因此，不建議在寒冷的氣候下使用。

**保養方法：**鋼材表面塗覆塑膠粉末塗料。如果塗料脫落，鋼材可能因失去保護塗層而導致鏽蝕。先將表面擦拭乾淨，再重新上漆，可修復損壞處，並恢復保護塗層。

**注意！**

為增加家具的穩固性，請定期重新鎖緊螺絲。

한국어

# 중요. 추후 참고를 위해 보관해 주세요: 꼼꼼히 읽어주세요

**이 제품은 국내용으로 테스트를 거쳤습니다.**

본 야외용 가구는 별도의 관리가 필요하지 않은 제품입니다. 그래도 청결하게 유지하고 잘 보관하면 오랫동안 사용할 수 있을 것입니다.

**청소:** 약한 비눗물로 닦아주세요. 플라스틱이나 금속 소재의 가구를 강한 세제나 연마성 소재로 세척하면 표면의 변색이 일어나거나 손상될 수 있으니 주의하세요.

**관리:** 관리 불필요

**보관:** 서늘하고 건조한 실내에 가구를 보관하는 것이 가장 좋습니다. 실외에 보관할 경우에는 가구를 비스듬히 기대어 두고 방수 커버를 씌워두면 좋습니다. 습기가 차지 않도록 통풍을 해줘야 합니다. 영하의 기온에서는 플라스틱이 약해지므로 사용을 자제해 주세요.

**수리:** 강철에는 플라스틱 페인트 분말 코팅 처리가 되어

있습니다. 코팅이 벗겨질 경우 강철은 부식될 수 있습니다. 부식된 강철은 깨끗하게 닦아낸 뒤에 보호제를 다시 칠해주면 됩니다.

#### **주의사항:**

가구를 안정적으로 사용하려면 계절마다 최소 한 번씩 나사를 다시 조여주세요.

## **日本語**

**重要 - この説明書をよくお読みになり、必要なときにご覧いただけるよう大切に保管してください。**

**本製品は家庭用家具の品質試験に合格しています。**

この屋外家具はメンテナンス不要ですが、適切に保管したり、いつもきれいに保つことでより長くお使いいただけます。

**お手入れ方法：**石けん水を含ませた布で拭いてください。プラスチック製や金属製の家具には、強い洗剤や研磨剤の使用はおすすめできません。変色したり、表面に傷が付いたりするおそれがあります。

本製品はメンテナンス不要です。

**保管方法：**プラスチック製の屋外家具は、なるべく室内の乾燥した涼しい場所に保管してください。屋外に保管する場合は、家具を傾けるようにし、できれば撥水カバーも掛けることをおすすめします。通気性をよ

くして湿気を防いでください。氷点下ではプラスチックの強度が低下するおそれがあるため、ご使用にならないでください。

**補修方法：**本製品には防錆用の粉体樹脂コーティングを施したスチールを使用しています。なんらかの理由でコーティングが剥がれると、スチールに錆が生じるおそれがあります。コーティングを補修する場合は、補修箇所をきれいに拭いたあと、防錆用コーティング剤を塗ってください。

### **注意！**

家具の安定性を高めるため、季節ごとに少なくとも1回はネジを締め直してください。

## **Bahasa Indonesia**

# **PENTING DISIMPAN UNTUK REFERENSI MENDATANG: BACA TELITI**

**Produk ini telah diuji untuk penggunaan domestik.**

Perabot luar bangunan ini tidak memerlukan pemeliharaan. Namun, dengan menjaga perabotan bersih dan menyimpannya dengan benar anda bisa menikmatinya tahun ke tahun.

**Bersihkan:** Lap bersih dengan larutan sabun ringan. Tidak dianjurkan untuk membersihkan

plastik atau perabot logam dengan pembersih yang kuat atau bahan abrasif karena dapat mengubah warna atau merusak permukaan.

**Pemeliharaan:** Bebas pemeliharaan

**Menyimpan:** Jika memungkinkan, simpan perabot plastik luar ruangan anda di dalam ruangan tempat kering dan sejuk. Bila disimpan di luar, miringkan furnitur dan sebaiknya gunakan penutup anti air. Pastikan udara dapat bersirkulasi untuk menghindari kelembaban. Pada suhu beku, plastik dapat melemas dan tidak direkomendasikan untuk digunakan.

**Perbaikan:** besi ini dilindungi dari karat dengan lapisan serbuk cat plastik. Jika karena alasan tertentu lapisan lepas, besi tidak dilindungi dan karat dapat terjadi. Untuk memperbaiki kerusakan, usap dan cat kembali untuk mengembalikan perlindungan.

**CATATAN:**

Untuk meningkatkan keseimbangan furnitur Anda, kencangkan sekrup setidaknya sekali per musim.

## Bahasa Malaysia

# PENTING, SIMPAN UNTUK RUJUKAN: BACA DENGAN TELITI

**Produk ini telah diuji untuk kegunaan domestik.**

Perabot luar bangunan ini tidak memerlukan penyelenggaraan. Walaubagaimanapun, anda boleh menggunakannya tahun demi tahun jika ia dibersihkan dan disimpan dengan betul.

**Pembersihan:** Lap bersih dengan larutan bersabun

lembut. Tidak disyorkan untuk membersihkan perabot plastik atau logam dengan pembersih yang kuat atau bahan mengakis kerana ia mungkin boleh menurunkan warna atau merosakkan permukaan.

**Penyelenggaraan:** Bebas penyelenggaraan.

**Menyimpan:** Simpan perabot luar bangunan plastik anda di tempat yang sejuk dan kering di dalam bangunan jika boleh. Jika disimpan di luar, sendengkan perabot untuk melindungi permukaan dan gunakan penutup kalis air jika ada. Pastikan udara boleh beredar untuk mengelakkan kelembapan. Pada suhu beku, plastik boleh menjadi lembik dan penggunaannya tidak disyorkan.

**Pembaikan:** Keluli ini dilindungi daripada karat dengan salutan serbuk cat plastik. Jika atas beberapa sebab salutan tertanggal, keluli tidak dilindungi dan mungkin ia akan berkarat. Untuk membaiki kerosakan, lap bersih dan cat semula untuk memulihkan semula perlindungan.

### **PERHATIAN!**

Bagi meningkatkan kestabilan perabot anda, perketatkan semula skru sekurang-kurangnya sekali pada setiap musim.

عربي

## هام يرجى الاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلاً: اقرئي بعناية

تم اختبار هذا المنتج للاستخدام المحلي.

هذا الأثاث لا يتطلب صيانة. إلا أنه بالمحافظة على الأثاث نظيفاً وتخزينه بشكل سليم يمكنك الإستمتاع به سنة بعد أخرى.

**التنظيف:** نظّفي بمحلول صابون لطيف. لا نوصي بتنظيف الأثاث البلاستيكي أو المعدني بمنظّف قوي أو بمادة كاشطة لأن ذلك قد يغيّر لون السطح أو يتلفه.

**الصيانة:** لا يحتاج إلى صيانة.



**التخزين:** إذا كان ممكناً، خزني أثاث الحدائق البلاستيكي في مكان داخلي بارد وجاف. وعند تخزينه في الخارج، أميلي الأثاث ويفضل أن تستخدم أغشية مقاومة للماء. تأكدي من إمكانية إنسياب الهواء لتتجنبي الرطوبة. في درجات الحرارة المتجمدة، يمكن للبلاستيك أن يضعف ولا يوصى باستخدامه.

**الصيانة:** الفولاذ محمي من الصدأ بطلاء بلاستيك مكسو بمسحوق. وإذا حدث أن خرجت التغطية لأي سبب، فإن الفولاذ لا يكون محمياً وقد يتعرض للصدأ. لإصلاح الضرر، نظفي وأعيدي الطلاء لاستعادة الحماية.

### ملحوظة!

لزيادة ثبات الأثاث، قم بإعادة تربيط المسامير لمرة واحدة على الأقل كل موسم.

ไทย

# ข้อมูลสำคัญ ควร อ่านอย่างละเอียด และเก็บไว้เป็นข้อมูล อ้างอิงต่อไป

## ผ่านการทดสอบสำหรับการใช้งานในครัวเรือน

เฟอร์นิเจอร์สนามนี้ไม่จำเป็นต้องดูแลรักษาเป็นพิเศษ เพียงทำความสะอาดตามปกติและเก็บให้ถูกวิธี ก็จะช่วยรักษาเฟอร์นิเจอร์ให้อยู่ในสภาพดีได้นาน

การทำความสะอาด ใช้น้ำสบู่อ่อนๆ เช็ดให้สะอาด ไม่แนะนำให้ใช้สารที่ออกฤทธิ์รุนแรง สารกัดกร่อน หรือสารขัดในการทำความสะอาดเฟอร์นิเจอร์พลาสติกและโลหะ เพราะอาจทำลายพื้นผิวหรือทำให้สีซีดจางได้

ไม่ต้องดูแลรักษาเป็นพิเศษ

การเก็บรักษา ให้เก็บเฟอร์นิเจอร์สนามที่ทำจากพลาสติกเข้าในร่มที่แห้งและเย็น ถ้าจะวางไว้กลางแจ้ง ให้วางเฉียงเพื่อไม่ให้น้ำขัง และใช้วัสดุที่กันน้ำได้คลุมไว้ ควรให้มีอากาศถ่ายเทได้ดีเพื่อป้องกันความชื้น ในอุณหภูมิเยือกแข็ง พลาสติกจะเปราะหักได้ง่าย ไม่แนะนำให้ใช้งาน

การซ่อมผิว เหล็กพ่นสีฝุ่นกันสนิม แต่ถ้าสีที่พ่นเคลือบไว้หลุด ลอกหรือกระเทาะ อาจทำให้เหล็กเป็นสนิมได้ วิธีซ่อมผิวที่ลอก ให้ เช็ดผิวบริเวณนั้นให้สะอาด แล้วทาสีทับ

### **ข้อควรระวัง!**

เพื่อให้เฟอร์นิเจอร์มั่นคงแข็งแรงอยู่เสมอ ควรขันสกรูให้แน่น ทุก 3-4 เดือน



